



KURSANBIETER UND ABSOLVIERENDE

Anleitung zu Registrierung und Anmeldung

Onlineportal «Vorbereitende Kurse
auf eidgenössische Prüfungen»

15. Mai 2019



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement für
Wirtschaft, Bildung und Forschung WBF
**Staatssekretariat für Bildung,
Forschung und Innovation SBF**

Zweck der Anleitung

Ab Januar 2018 werden Absolvierende von Kursen, die auf eine eidgenössische Prüfung vorbereiten, finanziell unterstützt. Der Bundesrat hat die neue subjektorientierte Finanzierung am 15. September 2017 verabschiedet.

Die neue Finanzierung wird über das Onlineportal «Vorbereitende Kurse auf eidgenössische Prüfungen» abgewickelt. Über das Portal können die Absolvierenden ab Januar 2018 Bundesbeiträge für die angefallenen Kurskosten beantragen. Kursanbieter können im Portal künftig ihre Kurse für die Liste der vorbereitenden Kurse (Meldeliste) erfassen und ihr Angebot verwalten.

Für den Zugang zum Onlineportal müssen sich die Absolvierenden und die Kursanbieter einmalig registrieren. Nach erfolgreicher Registrierung können sie sich im Onlineportal anmelden (Login).

Die vorliegende Anleitung beschreibt das Vorgehen zur Registrierung sowie zur Anmeldung nach erfolgreicher Registrierung.

Hinweis an die Kursanbieter (für Absolvierende **nicht** relevant)

Die Registrierung im Onlineportal muss von einer **handlungsbevollmächtigten Person** vorgenommen werden. Darunter wird eine Person verstanden, die alle Rechtshandlungen ausführen darf, die der Betrieb des Gewerbes oder die Ausführung eines bestimmten Geschäftes in diesem Gewerbe gewöhnlich mit sich bringt.

Die handlungsbevollmächtigte Person unterzeichnet im Namen des Kursanbieters die Verpflichtungserklärung (abrufbar im Onlineportal) und ist erste Ansprechperson des SBFI bei Problemen. Nach Eingang der Verpflichtungserklärung werden die Angaben geprüft. Sind alle Voraussetzungen erfüllt und alle Angaben korrekt und vollständig, wird der Kursanbieter für das Onlineportal freigeschaltet. Die handlungsbevollmächtigte Person kann nach der Freischaltung im Onlineportal **Kontaktpersonen** hinzufügen, die die Kurse melden und verwalten. Die Kontaktperson kann gegebenenfalls ebenfalls mit einer Handlungsbevollmächtigung ausgestattet werden.

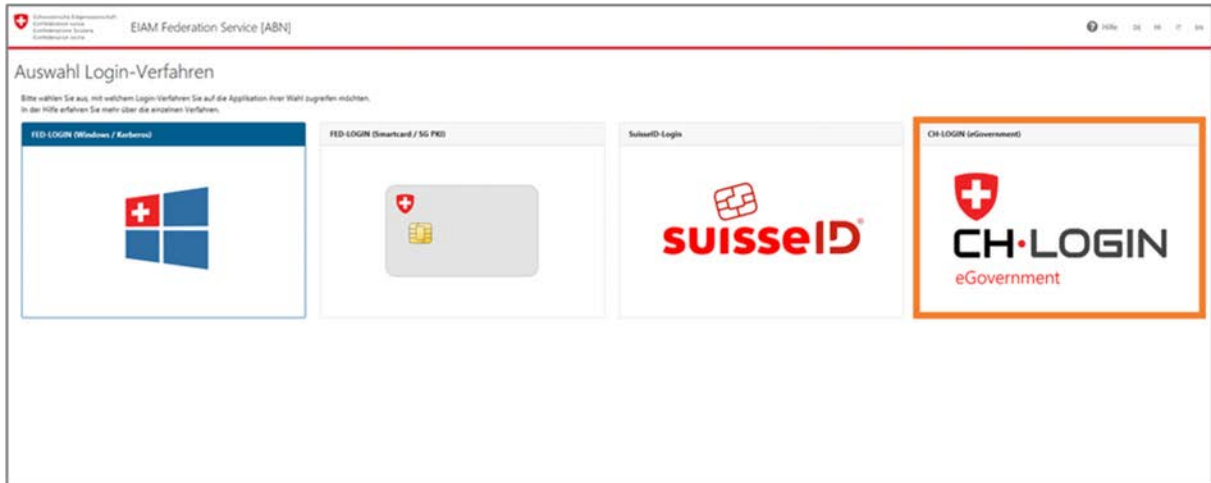
Der Kursanbieter bestimmt die handlungsbevollmächtigte Person. Das SBFI macht dazu keine Vorgaben. Eine allgemeine bzw. eine unpersönliche E-Mailadresse des Kursanbieters (z.B. info@xxx.ch) wird für die Registrierung der handlungsbevollmächtigten Person ebenfalls akzeptiert.

Registrierung im Onlineportal: Schritt für Schritt

Die Registrierung und Anmeldung im Onlineportal erfolgen über die Seite der «eIAM Benutzerverwaltung CH-Login». **Bitte befolgen Sie die Registrierung bis zum letzten Schritt 15; erst dann ist sie abgeschlossen** (Zeitaufwand ca. 10-15 Minuten).

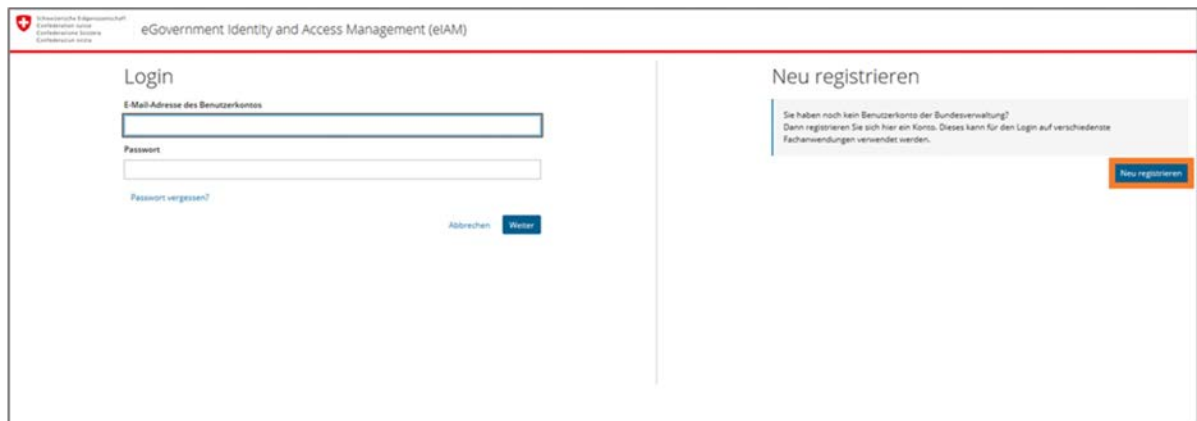
Schritt 1: Öffnen Sie den **Link** zum Onlineportal: www.onlineportal-bundesbeitraege.ch.

Klicken Sie auf «**CH-LOGIN**».



Schritt 2: Sie gelangen zur Seite der eIAM-Benutzerverwaltung. Lassen Sie die Felder leer und klicken Sie auf «**Neu registrieren**».

Wichtig: Eine Neuregistrierung ist nur notwendig, wenn Sie noch keinen CH-Login Account besitzen. Ihr CH-Login Account ist applikationsunabhängig und kann für den Login auf verschiedenste Applikationen der Bundesverwaltung wiederverwendet werden.



Schritt 3: Erfassen Sie Ihren **Nachnamen** (ohne akademische Titel) und Ihren **Vornamen**.

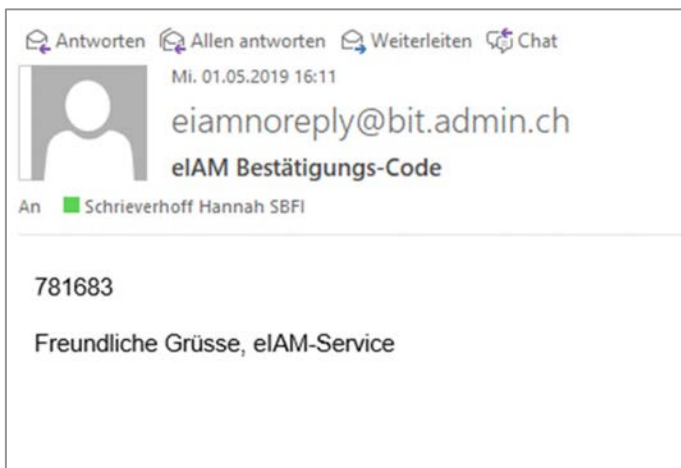
Geben Sie Ihre gültige **E-Mail-Adresse** an. **Wichtiger Hinweis an die Kursanbieter:** Die Registrierung muss von einer handlungsbevollmächtigten Person vorgenommen werden (siehe Infobox auf S. 2).

Legen Sie Ihr gewünschtes **Passwort** unter Beachtung der zu erfüllenden Kriterien fest und bestätigen Sie das Passwort. **Bitte merken Sie sich das Passwort.**

Prüfen Sie die **Nutzungsbedingungen** und akzeptieren Sie diese. Mit einem Klick auf **«Weiter»** fortfahren.

The screenshot shows the 'Neu registrieren' (New registration) page of the 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)' system. The page is titled 'Neu registrieren' and includes a header with the Swiss Confederation logo and the text 'Schweizerische Eidgenossenschaft', 'Confédération suisse', 'Confederazione Svizzera', and 'Confederaziun svizra'. The main heading is 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. Below this, the form fields are: 'Nachname', 'Vorname', 'E-Mail-Adresse', 'E-Mail-Adresse wiederholen', 'Passwort', and 'Passwort wiederholen'. Each field has a corresponding input box. There are several validation messages: 'Bitte vervollständigen Sie die Angaben zur Registrierung' (Please complete the registration details), 'E-Mail Adresse ist gültig' (E-mail address is valid), 'E-Mail-Adressen sind identisch' (E-mail addresses are identical), and 'Passwort wurde korrekt wiederholt' (Password was correctly repeated). There are also criteria for password strength: '8 oder mehr Zeichen', 'Mindestens 1 Grossbuchstabe', 'Mindestens 1 Kleinbuchstabe', and 'Mindestens 2 Ziffern oder Sonderzeichen'. At the bottom, there is a link 'Nutzungsbedingungen anzeigen' (Show terms of use) and a checkbox 'Ich akzeptiere die Nutzungsbestimmungen' (I accept the terms of use). The form ends with 'Abbrechen' (Cancel) and 'Weiter' (Next) buttons. A footer note says 'Support: Benötigen Sie unsere Hilfe?' (Support: Do you need our help?).

An die angegebene E-Mail-Adresse wird ein 6-stelliger **Bestätigungs-Code** versendet.



Anleitung zu Registrierung und Anmeldung im Onlineportal

Schritt 4: Geben Sie den per E-Mail erhaltenen **Bestätigungs-Code** ein und gehen Sie auf **«Weiter»**

The screenshot shows the 'Eingabe Registrierungscode' (Enter registration code) page. At the top, it says 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. Below the title, there is an information icon and a message: 'Code wurde an Ihre E-Mail-Adresse gesendet.' (Code sent to your email address). A larger message states: 'Wir haben Ihnen eine E-Mail mit einem Registrierungscode geschickt. Bitte geben Sie diesen Code unten ein und klicken Sie auf "Weiter". hannah.schrieverhoff-t6@sbfi.admin.ch' (We have sent you an email with a registration code. Please enter this code below and click 'Weiter'). There is a text input field labeled 'Registrierungscode' containing the number '781683'. To the right of the input field are three buttons: 'Neuer Code', 'Abbrechen', and 'Weiter'. At the bottom left, there is a 'Support:' section with the text 'Benötigen Sie unsere Hilfe?' (Do you need our help?).

Schritt 5: Ihr Benutzeraccount wurde erstellt. Die Registrierungsinformationen werden an Ihre E-Mailadresse versendet. **Die Registrierung ist noch nicht abgeschlossen.** Klicken Sie auf **«Weiter»**.

The screenshot shows the 'Benutzeraccount erstellt' (User account created) page. At the top, it says 'eGovernment Identity and Access Management (eIAM)'. Below the title, there is a green checkmark icon and a message: 'Bitte beachten! Je nach Sicherheitsanforderung der Fachanwendung müssen Sie, nach dem Klicken auf Weiter, Sicherheitsfragen und einen zweiten Authentisierungsfaktor registrieren.' (Please note! Depending on the security requirements of the application, you may need to register security questions and a second authentication factor after clicking 'Weiter'). A blue 'Weiter' button is located on the right side. At the bottom left, there is a 'Support:' section with the text 'Benötigen Sie unsere Hilfe?' (Do you need our help?).

Schritt 6: Erfassen Sie Ihre **Sicherheitsfragen und Antworten**, um zu einem späteren Zeitpunkt Ihre E-Mail-Adresse und/oder Ihre Telefonnummer selbständig ändern zu können. Klicken Sie auf **«Weiter»**. Sie erhalten eine Bestätigung per E-Mail.

The screenshot shows the 'Sicherheitsfragen registrieren' (Register security questions) page. At the top, it says 'eIAM Portal'. Below the title, there is an information icon and a message: 'Sicherheitsfragen müssen erfasst werden, um zu einem späteren Zeitpunkt Ihre E-Mail-Adresse und/oder Ihre Telefonnummer selbständig ändern zu können.' (Security questions must be recorded so that you can later change your email address and/or phone number on your own). Below this, it says 'Wählen und beantworten Sie bitte zuerst drei Sicherheitsfragen und klicken Sie dann auf Weiter.' (Please select and answer three security questions first and then click 'Weiter'). There are three sections, each with a dropdown menu and a text input field: 'Sicherheitsfrage 1', 'Sicherheitsfrage 2', and 'Sicherheitsfrage 3'. Each dropdown menu contains the text 'Bitte wählen Sie eine Sicherheitsfrage aus'. At the bottom right, there are two buttons: 'Abbrechen' and 'Weiter'. At the bottom left, there is a copyright notice: '© 2017 Bundesamt für Informatik und Telekommunikation BIT eIAM Portal (1.2.12)'.

- Schritt 7:** Erfassen Sie Ihre **Telefonnummer** für den Empfang eines Bestätigungs-Codes per SMS. Bitte beachten Sie, dass im Falle einer Festnetznummer das SMS beim Versand durch den Telefonanbieter in eine Voicemail umgewandelt wird. Diese Voicemail können Sie abrufen und der Code wird Ihnen vorgelesen. Wir empfehlen Festnetznummern nur in Ausnahmefällen zu gebrauchen, wenn kein mobiles Telefon genutzt werden kann. Klicken Sie auf **«Weiter»**.

The screenshot shows the 'eIAM Portal' header with the Swiss Confederation logo and the title 'Telefonnummer für Zwei-Faktor Authentisierung registrieren'. Below the title, there is a paragraph of instructions: 'Bitte geben Sie Ihre Telefonnummer (Mobil- oder Festnetz) ein und klicken Sie auf Weiter. Im nächsten Schritt erhalten Sie eine SMS mit einem Code zur Bestätigung Ihrer Telefonnummer. Wenn Sie eine Festnetznummer angeben, wird die SMS in eine Sprachnachricht umgewandelt und während des Abrufs vorgelesen.' Below this text is a text input field labeled 'Telefonnummer' with a vertical cursor on the left. To the right of the input field is a blue button labeled 'Weiter'.

- Schritt 8:** Geben Sie den per SMS erhaltenen **Bestätigungs-Code** identisch ein und gehen Sie auf **«Weiter»**. Sie erhalten eine Bestätigung per E-Mail.

The screenshot shows the 'eIAM Portal' header with the Swiss Confederation logo and the title 'Telefonnummer für Zwei-Faktor Authentisierung registrieren'. Below the title, there is an information box with a blue background and a white 'i' icon. The text inside the box reads: 'Eine SMS mit dem Bestätigungscode wurde an folgende Nummer gesendet 0041766808318. Wenn Sie eine Festnetznummer angegeben haben, wird die SMS in eine Sprachnachricht umgewandelt und während des Abrufs vorgelesen.' Below the information box is a text input field labeled 'Bestätigungscode aus SMS' with a vertical cursor on the left. Below the input field, there is a link 'Keine SMS erhalten? Neuen Code senden'. At the bottom right, there are two buttons: 'Zurück' and 'Weiter'.

Schritt 9: Prüfen Sie die **Nutzungsbedingungen** und akzeptieren Sie diese. Klicken Sie auf **«Weiter»**.

The screenshot shows the 'Zugriff beantragen' (Request Access) form in the eIAM portal. The form includes the following fields and elements:

- Nachname:** Schrieverhoff
- Vorname:** Hannah
- Organisation:** bitte leer lassen
- Kommentar:** (empty text area)
- Nummer Ihrer Identitätskarte oder Ihres Passes:** n/a
- Buttons:** 'Abbrechen' and 'Weiter' (highlighted with an orange border).
- Checkboxes:** 'Nutzungsbedingungen anzeigen' and a checked box for 'Ich akzeptiere die Nutzungsbedingungen.' (highlighted with an orange border).

Schritt 10: Der Zugriffsantrag wurde erfolgreich gestellt. Sie können Sie sich nun im Onlineportal **anmelden**. Klicken Sie dafür auf **«Zurück zur Anwendung»**.

The screenshot shows the 'Abschluss des Zugriffsantrags' (Access Request Completion) page in the eIAM portal. The page includes the following elements:

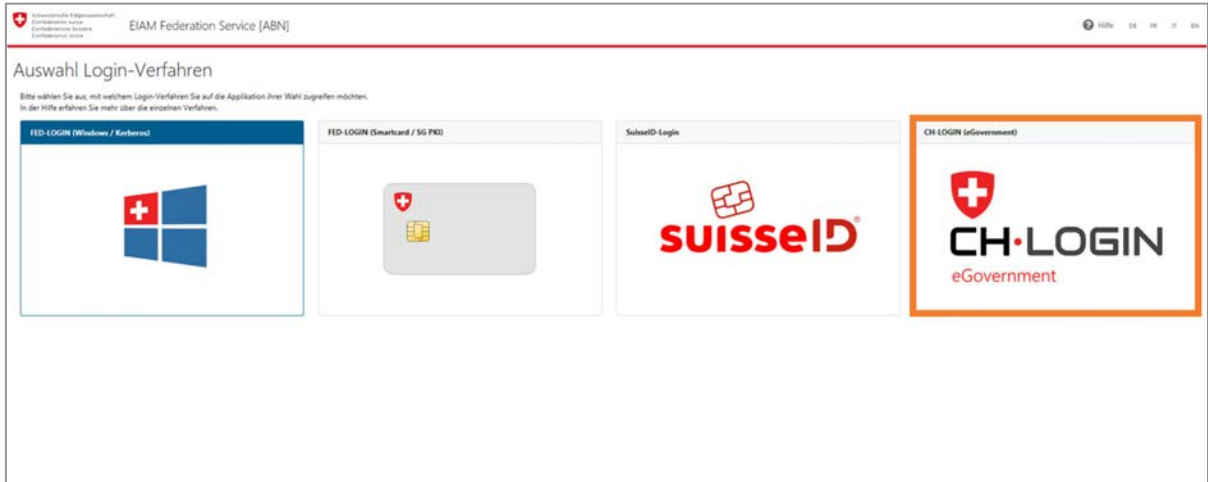
- Message:** 'Ihr Zugriffsantrag für die Anwendung 'Berufsbildung Competence Center (Berufsbildung CC)' wurde erfolgreich gestellt.' (highlighted with a green background).
- Buttons:** 'Zurück zur Anwendung' (highlighted with an orange border).
- Support:** 'Support: Benötigen Sie unsere Hilfe?' (highlighted with a green background).

Schritt 11: Sie wurden automatisch abgemeldet. Gehen Sie auf **«Erneut einloggen»**.

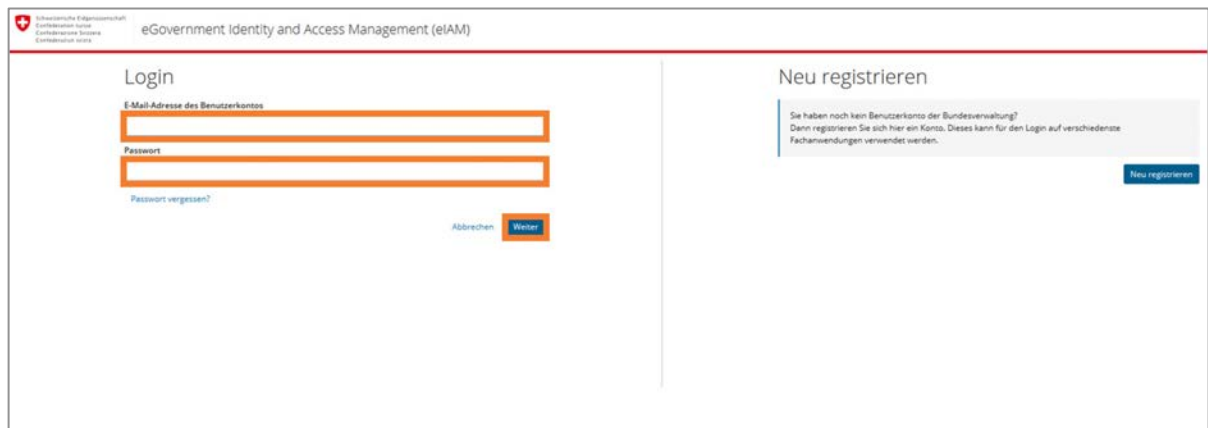
The screenshot shows the 'Ausgeloggt' (Logged Out) page in the eIAM portal. The page includes the following elements:

- Message:** 'Sie wurden erfolgreich abgemeldet.' (highlighted with a green background).
- Buttons:** 'Erneut einloggen' (highlighted with an orange border).
- Contact Information:** 'Kontaktstelle: Service-Desk BIT, Telefon: +41 58 465 88 88' (highlighted with a green background).

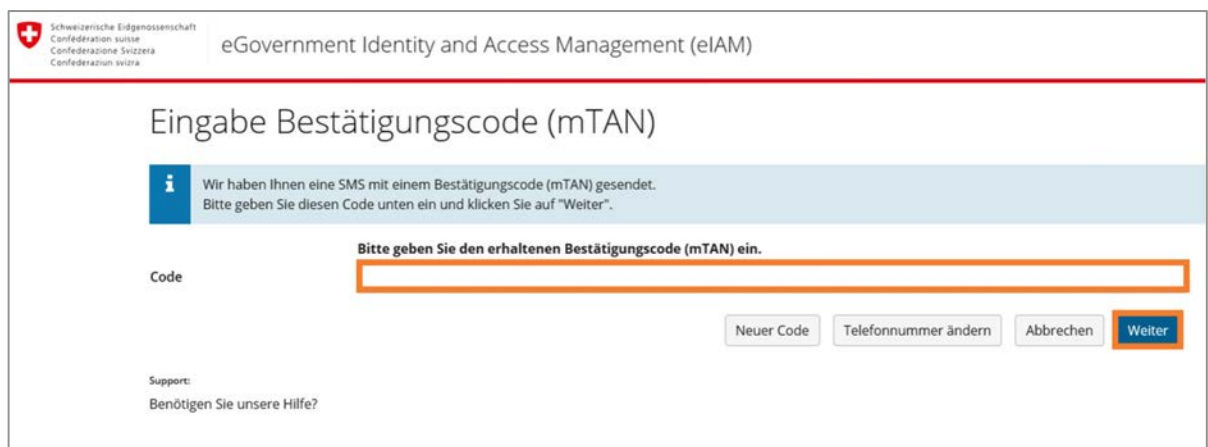
Schritt 12: Klicken Sie auf «CH-LOGIN».



Schritt 13: Geben Sie Ihre **E-Mail-Adresse** und Ihr **Passwort** ein und klicken Sie auf «Weiter».



Schritt 14: Geben Sie den neu per SMS erhaltenen **Bestätigungs-Code** identisch ein und gehen Sie auf «Weiter».



Schritt 15: Sie sind nun im Onlineportal angemeldet.

Absolvierende können nun Bundesbeiträge für die angefallenen Kurskosten beantragen («Als Gesuchsteller registrieren»).

Kursanbieter können ihre Kurse für die Liste der vorbereitenden Kurse (Meldeliste) erfassen und ihr Angebot verwalten («Als Kursanbieter registrieren»).

Von Kursanbietern hinzugefügte **Kontaktpersonen** gelangen direkt zu einer Seite, wo sie ihre Kontaktangaben eintragen. Anschliessend wird die Registrierung geprüft. Die Kontaktpersonen erhalten eine Benachrichtigung per E-Mail, sobald sie freigeschaltet wurden.

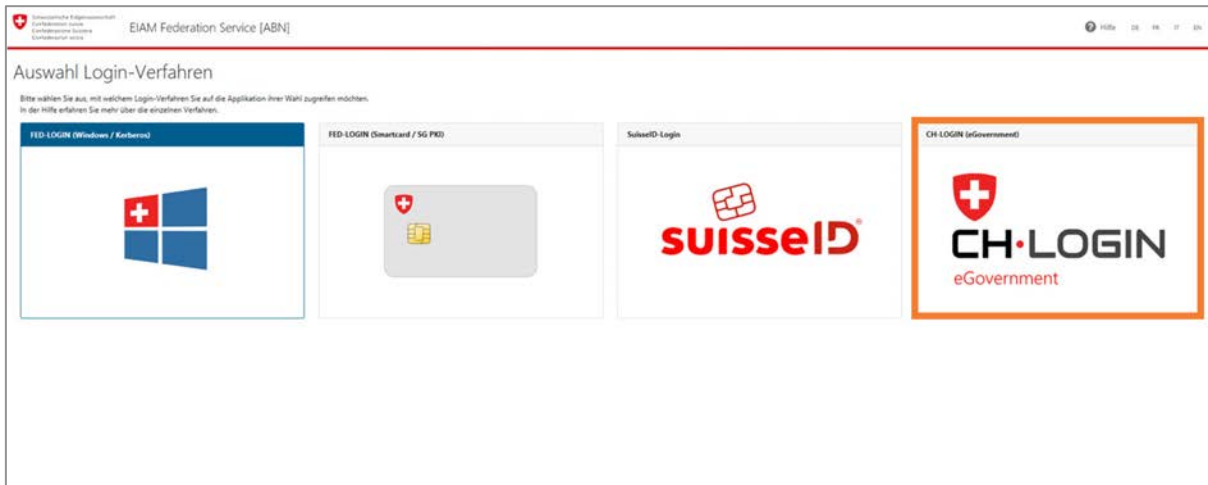
Gehen Sie zum Beenden der Sitzung auf «**Abmelden**».

Auf www.onlineportal-bundesbeitraege.ch können Sie sich wieder im Onlineportal **anmelden** (s. nächste Seite).

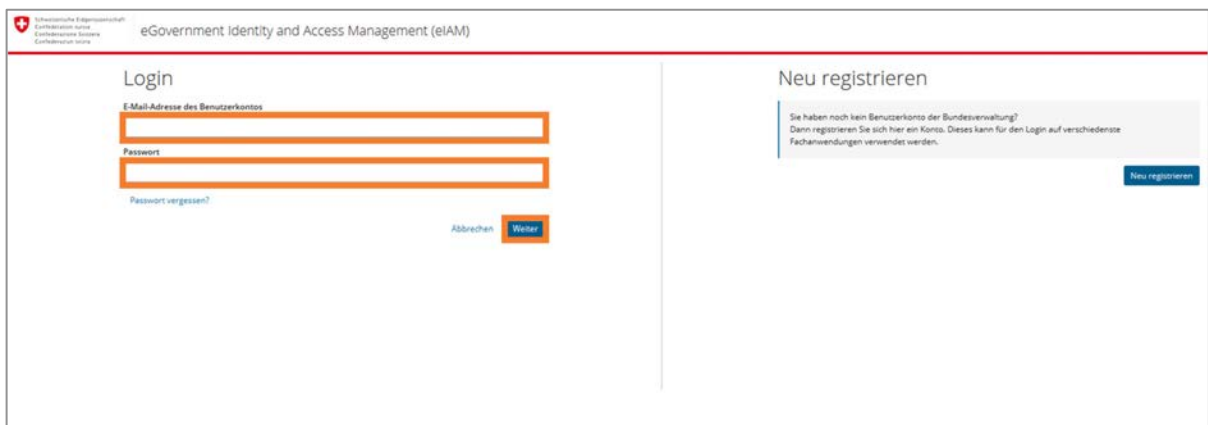
The screenshot shows the user interface of the online portal. At the top, there is a navigation bar with 'Der Bundesrat', 'WBF', and 'SBFI'. The main header includes the Swiss Confederation logo and the text 'Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBF'. A search bar is located on the right. The main content area is titled 'Onlineportal «Vorbereitende Kurse auf eidgenössische Prüfungen»' and features a welcome message: 'Willkommen zum Onlineportal.' Below this, there are two main sections: one for 'Absolventinnen und Absolventen' with a button 'Als Gesuchsteller registrieren', and another for 'Kursanbieter' with a button 'Als Kursanbieter registrieren'. The footer contains the version number 'Version 1.4.1 (09.11.2017 15:29)', a link to 'zum Seitenanfang', and the text 'Rechtliche Grundlagen Support'.

Anmelden im Onlineportal

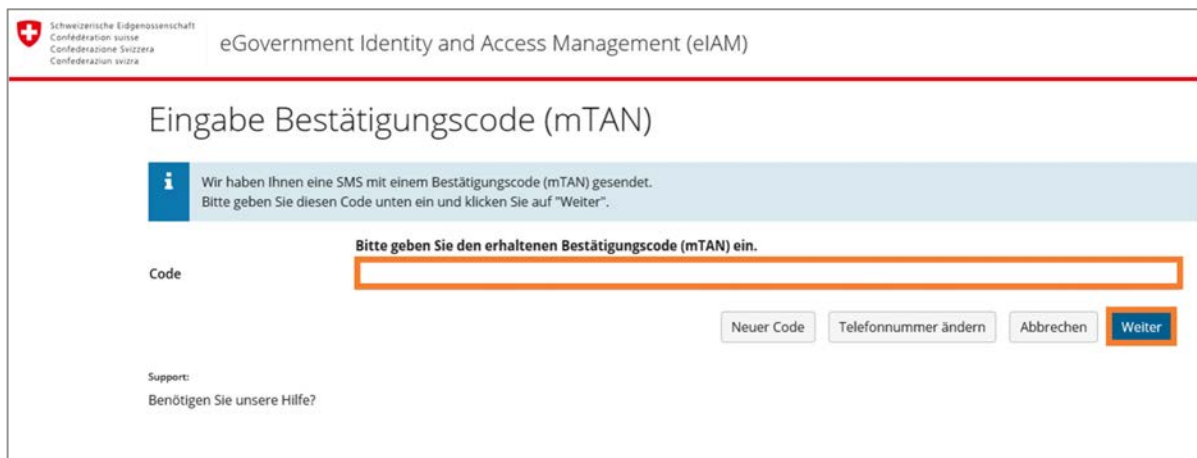
Schritt 1: Öffnen Sie den Link zum Onlineportal: www.onlineportal-bundesbeitraege.ch.
Klicken Sie auf die Option «CH-LOGIN».



Schritt 2: Geben Sie Ihre **E-Mail-Adresse** und Ihr **Passwort** ein. Mit einem Klick auf «Weiter» fortfahren.



Schritt 3: Geben Sie den per SMS erhaltenen **Bestätigungs-Code** identisch ein und gehen Sie auf «Weiter».



Schritt 4: Sie sind nun im Onlineportal angemeldet. Sie können mit Ihren Aktivitäten fortfahren. Gehen Sie zum Beenden der Sitzung auf «**Abmelden**».

The screenshot shows the top navigation bar of the online portal. On the left, there are breadcrumb links: 'Der Bundesrat', 'WBF', and 'SBFI'. In the center, the logo of the Swiss Confederation is displayed next to the text 'Schweizerische Eidgenossenschaft', 'Confédération suisse', 'Confederazione Svizzera', and 'Confederaziun svizra'. To the right of the logo is the text 'Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI'. Further right, there are links for 'Startseite', 'Übersicht', 'Benutzerkonto', and 'Abmelden' (which is highlighted with an orange box). Next to these are language selection buttons for 'DE', 'FR', and 'IT'. A search bar with the text 'Suchen' is located on the far right. Below the navigation bar, the main content area is titled 'Onlineportal «Vorbereitende Kurse auf eidgenössische Prüfungen»'. On the left side of this area, there is a sub-header 'Onlineportal «Vorbereitende Kurse auf eidgenössische Prüfungen»' and a link 'Liste der vorbereitenden Kurse'. The main heading is 'Onlineportal «Vorbereitende Kurse auf eidgenössische Prüfungen»' and the text below it says 'Willkommen zum Onlineportal.'

Impressum

Herausgeber: Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI
Einsteinstrasse 2, 3003 Bern
Redaktion: Ressort Höhere Berufsbildung SBFI

Datum: 15. Mai 2019

Kontakt

Staatssekretariat für Bildung, Forschung und Innovation SBFI
Höhere Berufsbildung
Einsteinstrasse 2
3003 Bern
info.hbb@sbfi.admin.ch
www.sbfi.admin.ch/bundesbeitraege